



Scan to watch our  
how to play video!



Game by Justin Lou and Daniel Wong · Art by Regina A E (Ance.Art)

Welkom bij Happy Dim Sum! Je doel is heerlijke Dim Sum gerechten te serveren aan je tafelgenoten totdat ze vol zitten, terwijl je dit voor jezelf probeert te vermijden. Een speler is volgepropt en wordt uitgeschakeld zodra er 3 complete sets Daily Specials vóór hem op tafel liggen. Gedurende het spel zullen er meer Daily Specials midden op tafel worden aangeboden, waardoor het waarschijnlijker wordt dat spelers volgepropt

## SPEL ONDERDELEN

### 60 Dim Sum kaarten

Servereer deze onderdelen van Dim Sum gerechten door ze vóór andere spelers op tafel te leggen. De hoeken geven aan uit hoeveel onderdelen een complete set van een gerecht bestaat. Vb. 2 onderdelen **Char Siew Bun** vormen een complete set van dit Dim Sum gerecht.



### 39 Actiekaarten

Acties die je kunt spelen om jezelf te helpen en anderen vol te proppen! Op sommige kaarten kunnen Reacties volgen die buiten de beurt van de reagerende speler kunnen worden uitgespeeld.

### 9 Daily Special kaarten

Er is voor elk Dim Sum gerecht een Daily Special kaart. Zodra je een Daily Special kaart trekt leg je hem onmiddellijk open, midden op tafel. Dit gerecht is nu een Daily Special en elke complete set van dit gerecht dat vóór een speler op tafel ligt telt nu mee voor zijn uitschakeling!



## VOORBEREIDING

Schud gezamenlijk de Dim Sum kaarten en de Actiekaarten en geef elke speler 5 gedekte kaarten. Schud vervolgens de 9 Daily Special kaarten in het overblijvende deck kaarten en leg het deck gesloten midden op tafel als trekstapel. Laat plaatsen vrij voor een aflegstapel en voor de Daily Specials die gedurende het spel worden aangekondigd. Degene die het kortst geleden Dim Sum heeft gegeten (of de jongste speler) is de startspeler. Nu ben je klaar om te spelen.

## HET SPEL

Om te winnen moet je anderen uitschakelen door ze zoveel Dim Sum te serveren dat ze volgepropt zijn. (dit betekent dat ze 3 complete sets vóór zich hebben liggen die ook zijn aangeboden als Daily Special. Je kunt ook winnen door de minste punten te hebben tegen Sluitingstijd.

Neem je 5 kaarten op hand en toon ze niet aan de anderen.

Begin je beurt door de 2 bovenste kaarten van het deck te trekken.

Als je de laatste kaart van het deck trekt, volg dan de aanwijzingen voor Sluitingstijd.

Als je een Daily Special Kaart trekt, leg je die onmiddellijk open op tafel en kijkt of er nu spelers volgepropt zijn. Trek daarna een kaart ter vervanging.

Hierna mag je 0 tot 3 acties doen:

VOORBEREIDING/HET SPEL

**A: Serveer Dim Sum:** Neem een willekeurig aantal van hetzelfde Dim Sum gerecht uit je handkaarten en plaats ze open vóór een speler die je



Kijk of deze speler al kaarten van dit gerecht vóór zich heeft liggen. Als die er niet liggen of een incomplete set vormen mag je de speler bedienen. Je kunt hem niet bedienen als er een complete set van dat gerecht vóór hem ligt.

Je mag 1 of meer Tea kaarten bij het Dim Sum gerecht doen dat je serveert. Tea kaarten zijn jokers en tellen als 1 deel van een willekeurig Dim Sum gerecht.



Je mag ook enkel Tea kaarten aan een incomplete set toevoegen, maar je kunt geen set maken van tea kaarten alleen.

**B. Speel Een Actiekaart:** Speel een actiekaart uit je hand en voer de beschreven actie uit. Leg daarna de actiekaart op de aflegstapel.



**C. Leg Een Kaart Uit Je Hand Af:** Neem een kaart uit je hand en leg deze op de aflegstapel.

Je mag passen of 1,2 of 3 acties als beschreven onder A, B en C in willekeurige volgorde spelen. Wacht na elke actie een ogenblik om te zien of andere spelers een Reactie willen spelen. Reacties vormen onderdeel van de gespeelde actie. Na maximaal 3 acties eindigt je beurt en is de speler links van je aan de beurt.

Zodra je hand leeg is, beëindig je onmiddellijk je beurt en trek je 3 kaarten van de trekstapel. Als je hand leeg raakt (om wat voor reden ook) gedurende de beurt van een andere speler, trek je 3 kaarten aan het eind van de beurt van die speler.





## WINNEN



Ga door met spelen totdat op één na alle spelers uitgeschakeld zijn. Een speler is uitgeschakeld zodra hij "volgepropt" is. Dit gebeurt als hij 3 complete Dim Sum gerechten vóór zich op tafel heeft liggen die ook zijn aangeboden als Daily Specials. De laatste speler die overblijft wint. Daarnaast kan het spel ook eindigen als de trekstapel leeg is tegen Sluitingstijd.

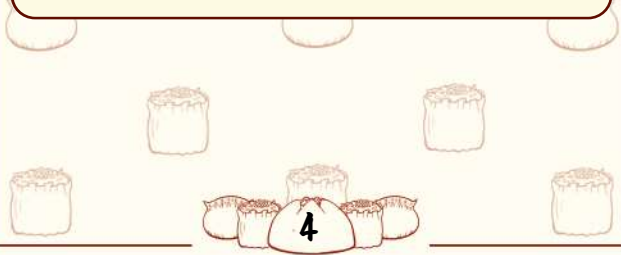
## SLUITINGSTIJD

Zodra iemand de laatste kaart van het deck trekt is het Sluitingstijd! Nadat deze speler zijn beurt heeft beëindigd, komt iedereen die nog niet volgepropt is voor de laatste keer aan de beurt zonder kaarten te trekken. Daarna eindigt het spel.

Om te bepalen wie er gewonnen heeft na Sluitingstijd, tellen de overgebleven spelers hun punten:  
 +1 punt voor elk onderdeel van een Dim Sum gerecht vóór hem.  
 +1 punt voor elke complete set Dim Sum vóór hem.

Degene met de minste punten wint. Bij gelijke stand wint degene met de minste complete sets. Is dit ook gelijk dan wordt de overwinning gedeeld.

WINNEN/SLUITINGSTIJD



## ACTIEKAARTEN IN DETAIL

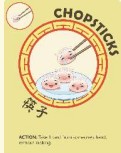


### CHECK PLEASE!

Speel deze kaart op je beurt en start de strijd om wie de rekening mag betalen. Hierop kan iedere speler om de beurt reageren door zelf een CHECK PLEASE! te spelen.

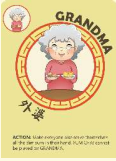
Ook spelers zonder gerechten vóór zich en degene die de actie startte kunnen mee blijven doen.

Degene die de laatste CHECK PLEASE! kaart speelt wint de strijd en mag een geheel gerecht (compleet of incompleet, maar ZONDER HOTSAUCE) afleggen op de aflegstapel.



### CHOPSTICKS

Trek blind een kaart uit de hand van een andere speler. Als deze speler daarna geen kaarten meer heeft trekt deze 3 kaarten aan het eind van jouw beurt.

**GRANDMA**

Alle andere spelers moeten zichzelf alle Dim Sum kaarten serveren die ze op hand hebben. (uitgezonderd Teakaarten) YUM CHA! En CHECK PLEASE! kunnen niet als reactie hierop gespeeld worden. Als iemand een complete set vormt met te veel kaarten, worden de boventallige kaarten afgelegd te beginnen met Teakaarten in die set.

**HOT SAUCE**

Plaats deze op een willekeurige complete set om te voorkomen dat deze kan worden verplaatst afgelegd door YUM CHA of CHECK PLEASE!

**TAKEOUT**

Trek de 2 bovenste kaarten van de trekstapel.

**YUM CHA!**

Speel deze kaart tijdens je beurt om een geheel gerecht (incomplete of complete set ZONDER HOTSAUCE) naar een willekeurige andere speler te verplaatsen. Je kunt deze kaart ook als reactie spelen wanneer iemand je Dim Sum serveert uit de handkaarten of met een Yum Cha kaart.

**YUM CHA! (Vervolg)**

In dat geval zend je de zojuist ontvangen onderdelen van het gerecht aan een willekeurige speler (inclusief degene van wie je ze net ontving).

De onderdelen van het gerecht kunnen blijven bewegen tussen spelers zolang iedere ontvanger opnieuw een Yum cha! Kaart uitspeelt. Indien de uiteindelijke ontvanger een complete set met boventallige kaarten vormt, worden de boventallige kaarten, te beginnen met Tea afgelegd.

Je kunt Yum Cha! Ook uitspelen als reactie op het ontvangen van alleen Tea. In dit geval Moet de uiteindelijke ontvanger de Tea toevoegen aan een incomplete set en eventuele boventallige Tea kaarten afleggen.

**Credits:**

Game Designers: Daniel Wong, Justin Lou  
 Illustrator and Graphic Designer: Regina A E  
 Game Development: Ashley Woo, Jaslyn Lim, Kieran Gan, Ryan Kwok, Steve Ng, Sam Chang, Shawn Chan, Victor Goh, Xeo Lye  
 Translator: Peter Oud

**Mercat Games**

No part of this product may be reproduced without specific permission  
[www.mercatgames.com](http://www.mercatgames.com)  
[info@capitalgainsgroup.com](mailto:info@capitalgainsgroup.com)  
 Rules V1.2